

Nikon

NIKKOR

NIKKOR Z 600mm f/4 TC VR S

Guida di Riferimento

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere in modo approfondito il presente documento.
- Per assicurare un uso corretto del prodotto, assicurarsi di leggere attentamente le "Informazioni di sicurezza" (pagina 5).
- Dopo averlo letto, conservare il documento a portata di mano per poterlo consultare quando necessario.

Sommario

Introduzione	4
Prima di iniziare	4
Informazioni di sicurezza	5
Utilizzo dell'obiettivo	8
Componenti dell'obiettivo: nomi e funzioni	8
Collegamento e rimozione	20
Fissaggio e rimozione del paraluce	25
Collegamento di una cinghia	27
Precauzione: riposizionamento dell'obiettivo nella custodia	28
Richiamo memoria	29
Il moltiplicatore di focale incorporato	31
Utilizzo dell'anello flangia treppiedi	36
Riduzione vibrazioni (VR)	38
Filtri	39
Precauzioni per l'uso	45
Manutenzione dell'obiettivo	47
Note tecniche	48
Fotocamere con illuminatori ausiliari AF	48

Utilizzo dell'obiettivo su fotocamere con un flash incorporato.....	49
Accessori.....	50
Specifiche.....	51
Avvisi.....	53

Introduzione

Prima di iniziare

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente queste istruzioni. Sarà inoltre necessario consultare la documentazione fornita con la fotocamera.

- Questo obiettivo è destinato esclusivamente all'uso con fotocamere mirrorless dotate di una baionetta Z-Mount Nikon.
- Aggiornare il firmware della fotocamera alla versione più recente. Con le versioni precedenti, la fotocamera potrebbe non essere in grado di rilevare correttamente l'obiettivo e alcune funzioni potrebbero non essere disponibili. La versione più recente del firmware della fotocamera può essere scaricata dal Centro scaricamento Nikon all'URL riportato di seguito.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Non può essere effettuata alcuna riproduzione in qualsiasi forma di questo documento, in tutto o in parte (tranne per brevi citazioni in articoli o recensioni pertinenti), senza l'autorizzazione scritta di NIKON CORPORATION.

Informazioni di sicurezza

Per evitare danni alla proprietà o lesioni a se stessi o ad altri, leggere interamente la sezione "Informazioni di sicurezza" prima di utilizzare il prodotto.

Dopo aver letto queste istruzioni di sicurezza, conservarle prontamente accessibili per riferimento futuro.



AVVERTENZA: la mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona potrebbe provocare morte o gravi lesioni.



ATTENZIONE: la mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona potrebbe provocare lesioni o danni alla proprietà.



AVVERTENZA

Non smontare né modificare il prodotto. Non toccare le parti interne che diventano esposte come risultato di caduta o altro incidente.

La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare scosse elettriche o altre lesioni.

Se si dovessero notare anomalie, per esempio la produzione di fumo, calore o odori insoliti da parte del prodotto, scollegare immediatamente la fonte di alimentazione della fotocamera.

Continuare a utilizzarlo potrebbe provocare incendi, ustioni o altre lesioni.

Mantenere asciutto. Non maneggiare con le mani bagnate.

La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.



AVVERTENZA

Non utilizzare questo prodotto in presenza di polveri o gas infiammabili, quali propano, benzina o aerosol.

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare esplosioni o incendi.

Non guardare direttamente il sole o un'altra fonte di luce intensa attraverso l'obiettivo.

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare disturbi della vista.

Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni o malfunzionamenti del prodotto. Inoltre, si noti che i piccoli componenti costituiscono un rischio di soffocamento. Se un bambino ingerisce un componente del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico.

Non impigliare, avvolgere o attorcigliare le cinghie a tracolla intorno al collo.

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incidenti.

Non maneggiare a mani nude in luoghi esposti a temperature estremamente alte o basse.

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare ustioni o congelamento.



ATTENZIONE

Non lasciare l'obiettivo puntato verso il sole o altre fonti di luce intensa.

La luce messa a fuoco dall'obiettivo potrebbe provocare incendi o danni ai componenti interni del prodotto. Quando si riprendono soggetti in controluce, tenere il sole ben lontano dall'inquadratura. La luce solare messa a fuoco nella fotocamera quando il sole è vicino all'inquadratura potrebbe provocare incendi.

Non lasciare il prodotto dove sarà esposto a temperature estremamente alte per un periodo prolungato, per esempio in un'automobile chiusa o sotto la luce diretta del sole.

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o malfunzionamenti del prodotto.

Non trasportare fotocamere o obiettivi con treppiedi o accessori simili collegati.

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni o malfunzionamenti del prodotto.

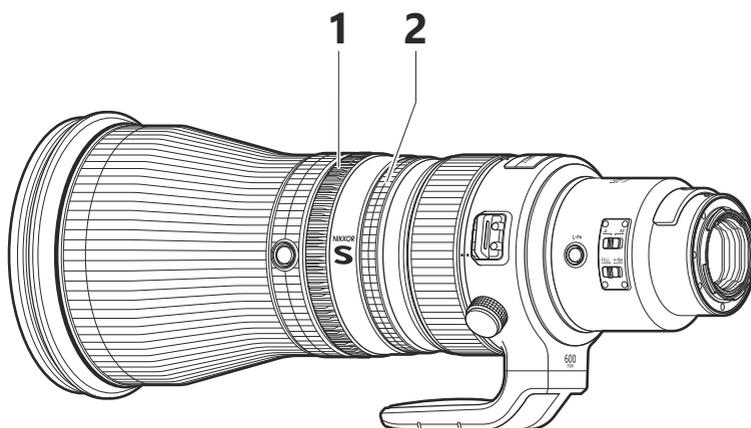
Tenere il prodotto ad almeno 5 cm di distanza da pacemaker e altri dispositivi medici.

I dispositivi medici nelle strette vicinanze possono essere influenzati dal magnete o dai magneti del prodotto.

Utilizzo dell'obiettivo

Componenti dell'obiettivo: nomi e funzioni

I componenti dell'obiettivo sono elencati di seguito.



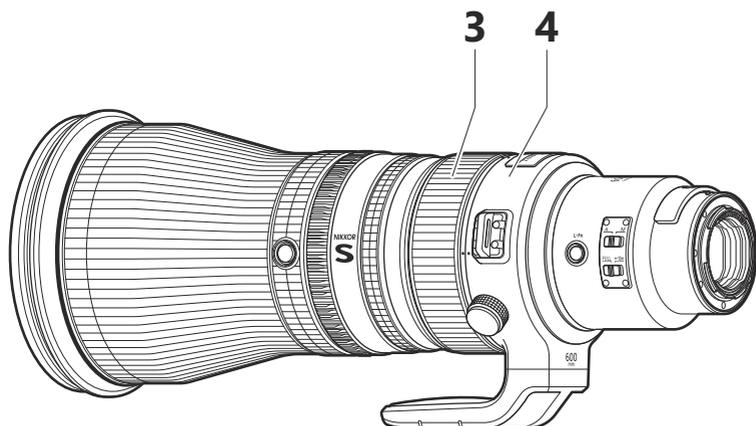
1 Anello Fn

Ruotare per richiamare immediatamente una posizione di messa a fuoco memorizzata ("richiamo memoria").

 ["Richiamo memoria" \(p.29\)](#)

2 Anello di controllo

Ruotare per regolare un'impostazione quale [**Diaframma**] o [**Compensazione esposiz.**] assegnata mediante la fotocamera. Per ulteriori informazioni, vedere la descrizione di [**Assegnaz. contr. personalizz.**], [**Controlli personalizzati**] o [**Controlli personalizz. (ripresa)**] nella documentazione fornita con la fotocamera.



3 Anello di messa a fuoco

Utilizzare per la messa a fuoco manuale.

- Quando si esegue la messa a fuoco mediante l'autofocus, è possibile regolare la messa a fuoco manualmente ruotando l'anello mentre il pulsante di scatto viene premuto a metà corsa.

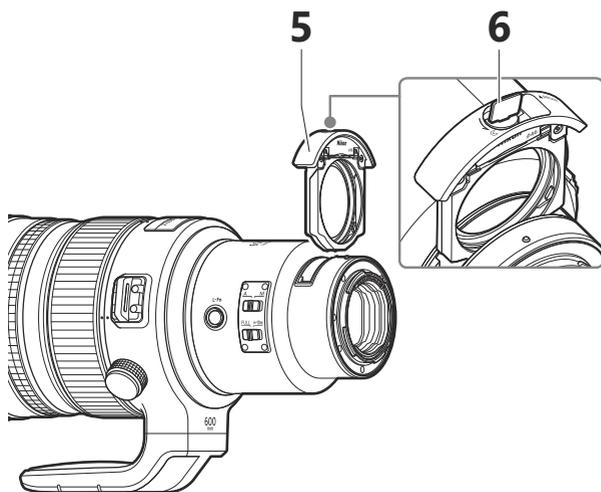
Messa a fuoco

A causa del design del sistema di messa a fuoco, scuotere l'obiettivo quando la fotocamera è spenta potrebbe causarne la vibrazione; questo non indica un malfunzionamento.

4 Anello flangia treppiedi

È possibile ruotare la fotocamera tra gli orientamenti "orizzontale" e "verticale" quando un treppiedi è collegato alla flangia treppiedi.

 ["Utilizzo dell'anello flangia treppiedi" \(p.36\)](#)



5 Supporto filtro a slitta

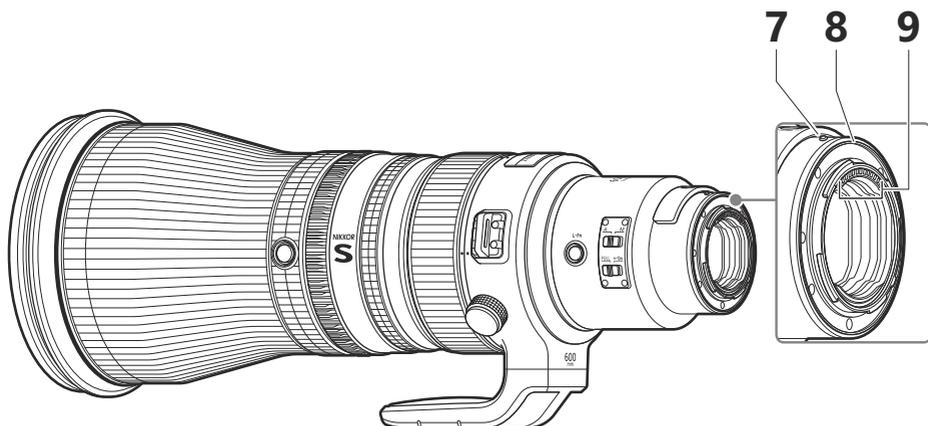
Da utilizzare con filtri a vite opzionali da 46 mm.

📖 ["Filtri" \(p.39\)](#)

6 Linguetta supporto filtro a slitta

Utilizzare quando si inserisce o si rimuove il supporto filtro.

📖 ["Filtri" \(p.39\)](#)



7 Riferimento di innesto obiettivo

Utilizzare quando si innesta l'obiettivo sulla fotocamera.

📖 ["Collegamento e rimozione" \(p.20\)](#)

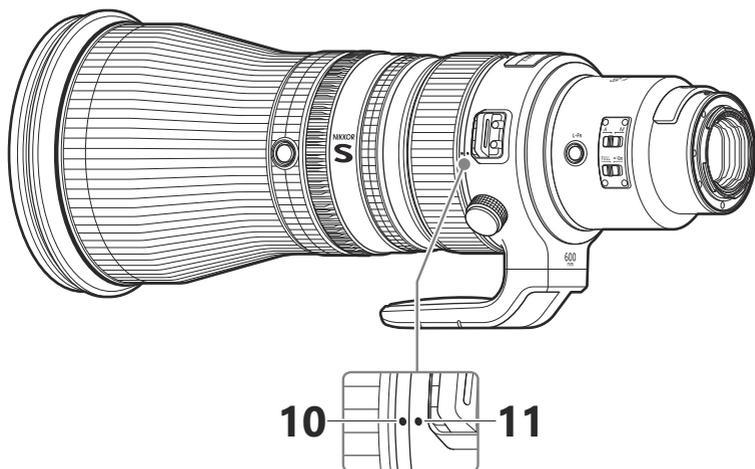
8 Guarnizione in gomma di innesto obiettivo

Aiuta a prevenire l'ingresso di gocce d'acqua o polvere lungo le superfici in cui l'obiettivo e la fotocamera si incontrano quando l'obiettivo è innestato sulla fotocamera. *

* *Non vi è alcuna garanzia che la guarnizione sia completamente resistente all'ingresso di gocce d'acqua o polvere in ogni circostanza.*

9 Contatti CPU

Utilizzati per il trasferimento di dati da e verso la fotocamera.



10 Indici di rotazione obiettivo

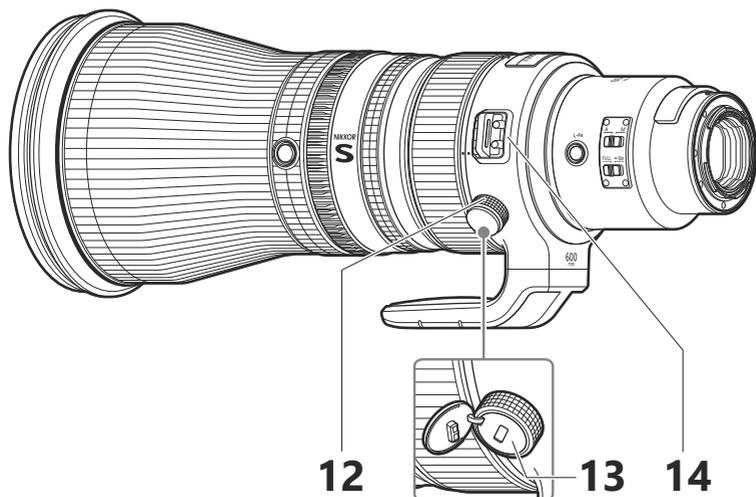
Utilizzare quando si ruota la fotocamera per riprendere in orientamento paesaggio ("orizzontale") o ritratto ("verticale"). Ci sono quattro indici posizionati intorno all'obiettivo a intervalli di 90°.

📖 ["Utilizzo dell'anello flangia treppiedi" \(p.36\)](#)

11 Indici di rotazione dell'anello flangia treppiedi

Utilizzare quando si ruota la fotocamera per riprendere in orientamento paesaggio ("orizzontale") o ritratto ("verticale"). Ci sono tre indici posizionati intorno all'obiettivo a intervalli di 90°.

📖 ["Utilizzo dell'anello flangia treppiedi" \(p.36\)](#)



12 Vite di collegamento dell'anello flangia treppiedi

Fissare l'anello flangia treppiedi in posizione.

📖 ["Utilizzo dell'anello flangia treppiedi" \(p.36\)](#)

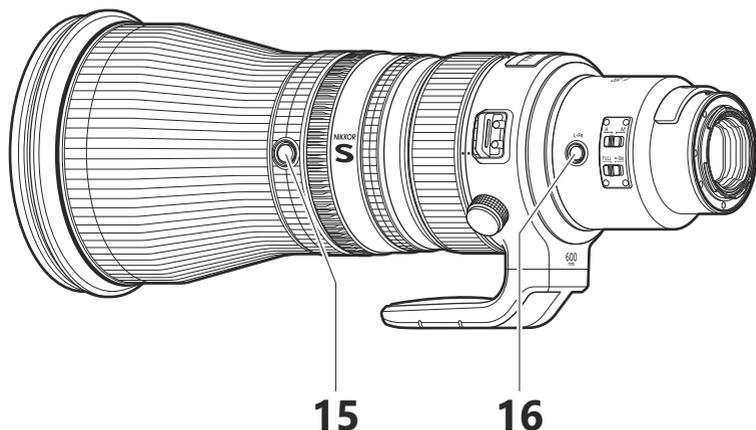
13 Alloggiamento di sicurezza (per cavo antifurto)

Collegare un cavo antifurto di terze parti. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita con il cavo.

14 Occhiello cinghia

Da utilizzare quando si collega una cinghia. Ci sono due occhielli, uno per lato.

📖 ["Collegamento di una cinghia" \(p.27\)](#)



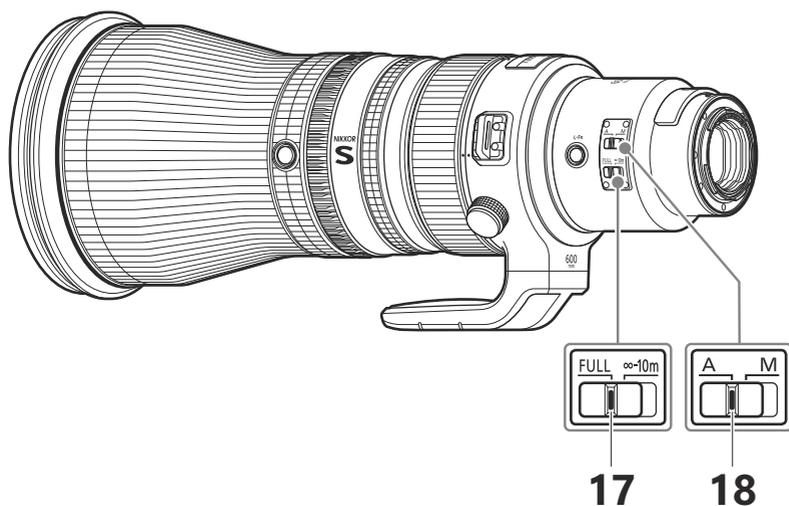
15 Pulsanti L-Fn2

Premere per eseguire una funzione assegnata utilizzando la fotocamera. Per ulteriori informazioni, vedere la descrizione di **[Assegnaz. contr. personalizz.]**, **[Controlli personalizzati]** o **[Controlli personalizz. (ripresa)]** nella documentazione fornita con la fotocamera. Ci sono quattro pulsanti posizionati intorno all'obiettivo a intervalli di 90°.

- Se si desidera ruotare i pulsanti, contattare un centro assistenza autorizzato Nikon.

16 Pulsante L-Fn

Premere per eseguire una funzione assegnata utilizzando la fotocamera. Per ulteriori informazioni, vedere la descrizione di **[Assegnaz. contr. personalizz.]**, **[Controlli personalizzati]** o **[Controlli personalizz. (ripresa)]** nella documentazione fornita con la fotocamera.



17 Interruttore limite di messa a fuoco

Scegliere la gamma di autofocus.

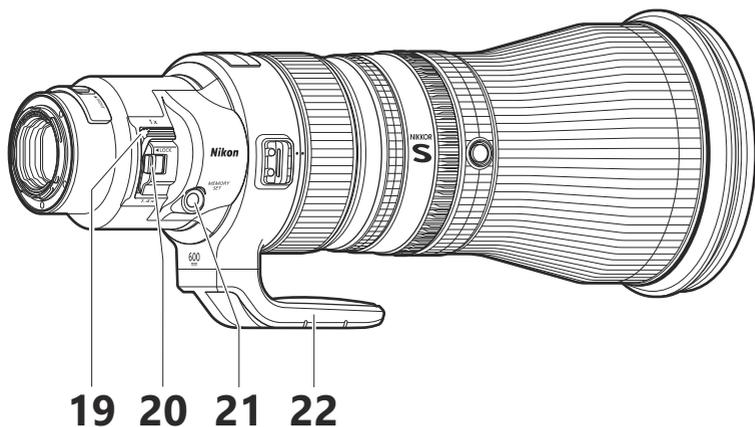
- **FULL**: scegliere per mettere a fuoco soggetti a qualsiasi distanza tra 4,3 m e ∞ .
- **$\infty - 10$ m**: la messa a fuoco è limitata alle distanze di 10 m e più. Selezionare questa opzione per una messa a fuoco più rapida se il soggetto sarà sempre a una distanza di almeno 10 m.

18 Selettore del modo di messa a fuoco

Scegliere un modo di messa a fuoco.

- **A**: autofocus
- **M**: messa a fuoco manuale

Si noti che, indipendentemente dall'impostazione scelta, la messa a fuoco deve essere regolata manualmente quando il modo di messa a fuoco manuale è selezionato utilizzando i controlli della fotocamera.



19 Interruttore moltiplicatore di focale

Commutare tra moltiplicatori di lunghezza focale di 1× e 1,4×.

📖 ["Il moltiplicatore di focale incorporato" \(p.31\)](#)

20 Blocco interruttore moltiplicatore di focale

Utilizzare per bloccare l'interruttore del moltiplicatore di focale.

📖 ["Il moltiplicatore di focale incorporato" \(p.31\)](#)

21 Pulsante di impostazione memoria

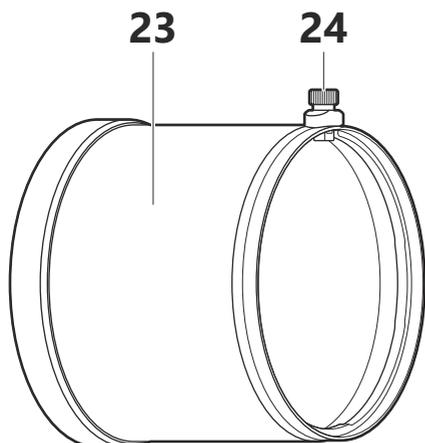
Salvare la posizione attuale di messa a fuoco.

📖 ["Richiamo memoria" \(p.29\)](#)

22 Flangia treppiedi

Collegare un treppiedi. Per informazioni sulla rimozione della flangia treppiedi, contattare un centro assistenza autorizzato Nikon.

📖 ["Utilizzo dell'anello flangia treppiedi" \(p.36\)](#)



23 Paraluce

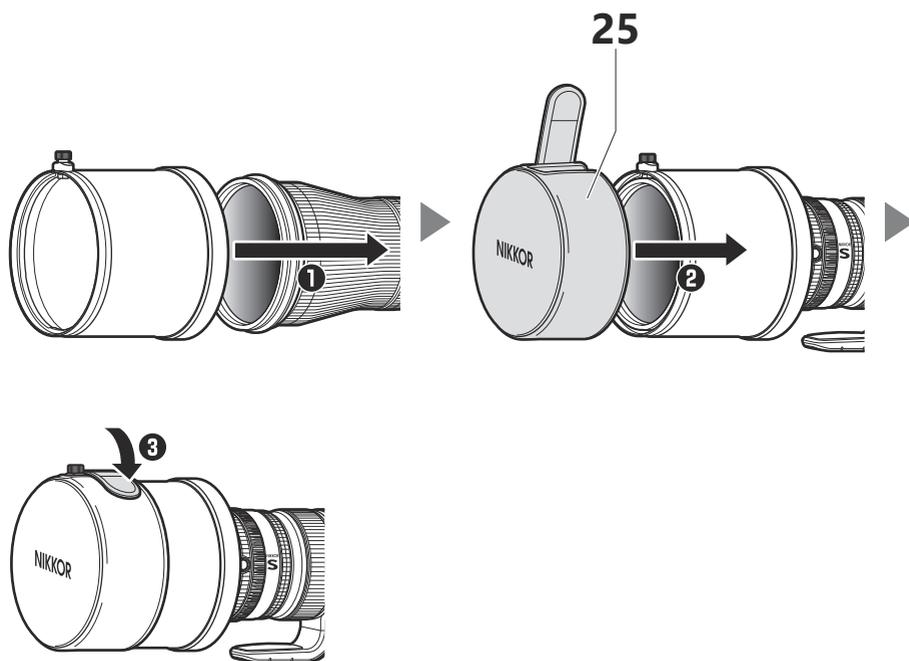
I paraluce bloccano la luce sporadica che altrimenti potrebbe causare luce parassita o immagini fantasma. Servono anche per proteggere l'obiettivo.

📖 ["Fissaggio e rimozione del paraluce" \(p.25\)](#)

24 Manopola di blocco

Utilizzare quando si fissa il paraluce.

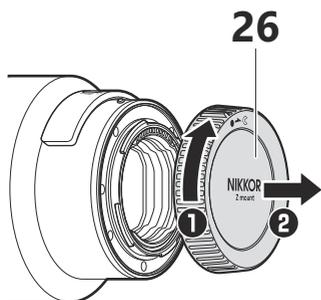
📖 ["Fissaggio e rimozione del paraluce" \(p.25\)](#)



25 Tappo dell'obiettivo a slitta (tappo anteriore)

- Assicurarsi di riposizionare il tappo quando si trasporta l'obiettivo o quando si trasporta la fotocamera con l'obiettivo collegato.
- Invertire il paraluce prima di utilizzare il tappo dell'obiettivo a slitta.

📖 ["Fissaggio e rimozione del paraluce" \(p.25\)](#)

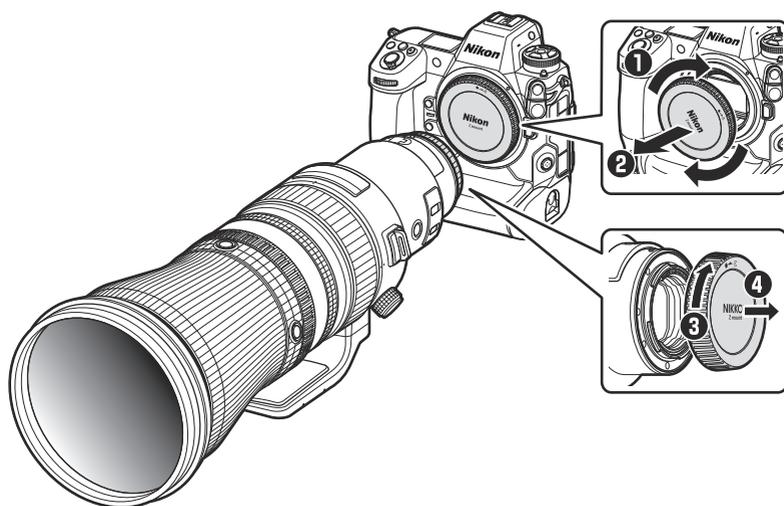


26 Tappo dell'obiettivo (tappo posteriore)

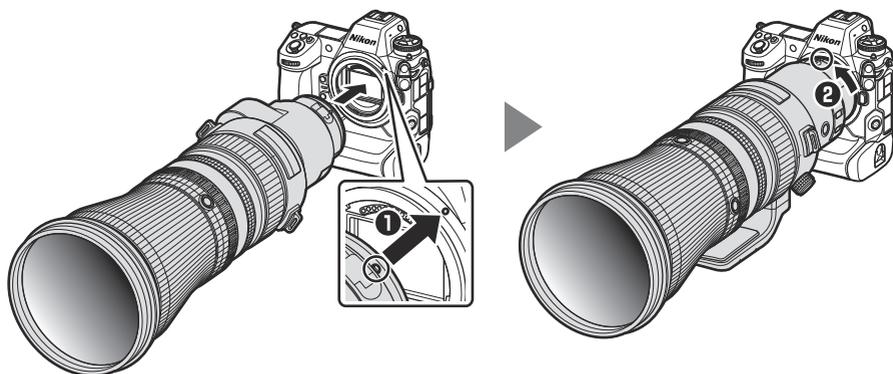
Collegamento e rimozione

Collegamento dell'obiettivo

1. Spegner il corpo macchina della fotocamera, rimuovere il tappo corpo della fotocamera e staccare il copriobiettivo posteriore.

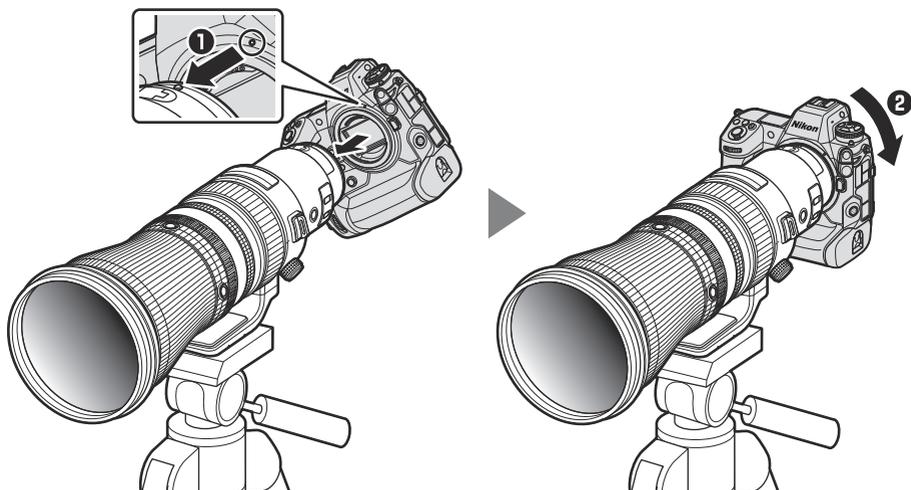


2. Posizionare l'obiettivo sul corpo macchina della fotocamera, mantenendo il riferimento di innesto dell'obiettivo allineato con il riferimento di innesto sul corpo macchina della fotocamera (①), quindi ruotare l'obiettivo nella direzione indicata (②) finché non scatta in posizione.



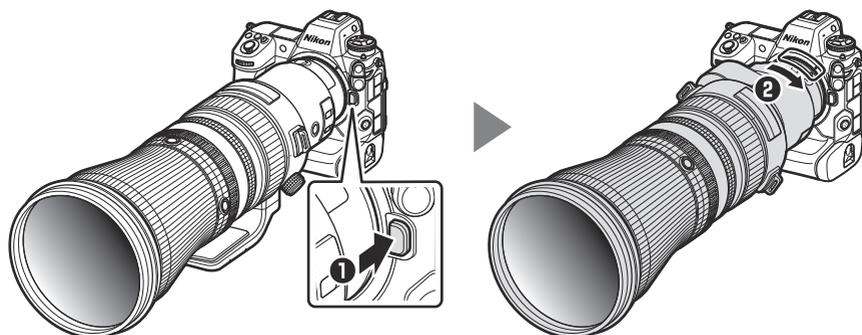
✓ Quando l'obiettivo è innestato su un treppiedi: collegamento del corpo macchina della fotocamera

Posizionare il corpo macchina della fotocamera sull'obiettivo, mantenendo il riferimento di innesto dell'obiettivo allineato con il riferimento di innesto sul corpo macchina della fotocamera (❶), quindi ruotare il corpo macchina della fotocamera nella direzione indicata (❷) finché l'obiettivo non scatta in posizione.



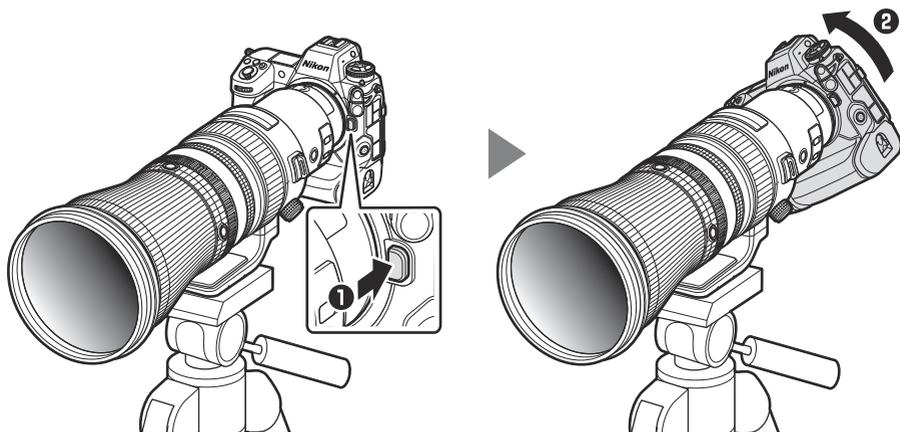
Rimozione dell'obiettivo

1. Spegnere il corpo macchina della fotocamera.
2. Premere e tenere premuto il pulsante di sblocco obiettivo (❶) mentre si ruota l'obiettivo nella direzione indicata (❷).



✓ Quando l'obiettivo è innestato su un treppiedi: rimozione del corpo macchina della fotocamera

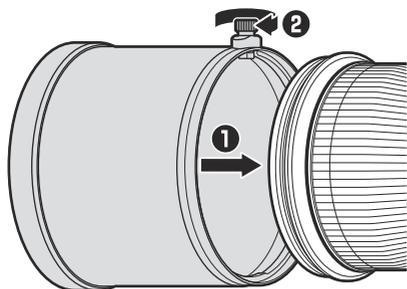
Premere e tenere premuto il pulsante di sblocco obiettivo (1) mentre si ruota il corpo macchina della fotocamera nella direzione indicata (2).



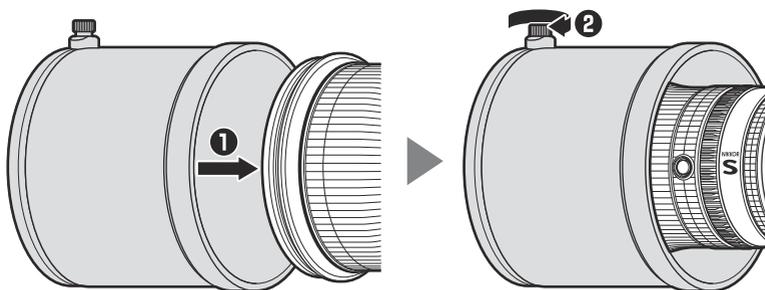
Fissaggio e rimozione del paraluce

Montaggio del paraluce

- Quando si collega il paraluce all'obiettivo, far scorrere l'estremità del paraluce sopra l'estremità dell'obiettivo come mostrato (1) e serrare saldamente la manopola di blocco (2).

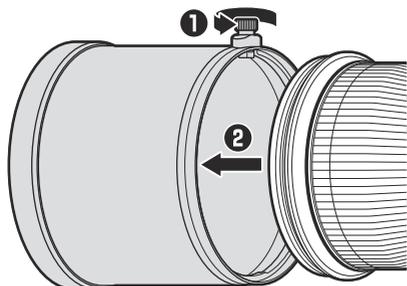


- Potrebbe verificarsi vignettatura se il paraluce non è montato correttamente.
- Il paraluce può essere invertito e innestato sull'obiettivo quando non è in uso.



Rimozione del paraluce

- Il paraluce può essere rimosso eseguendo la procedura di montaggio in ordine inverso.

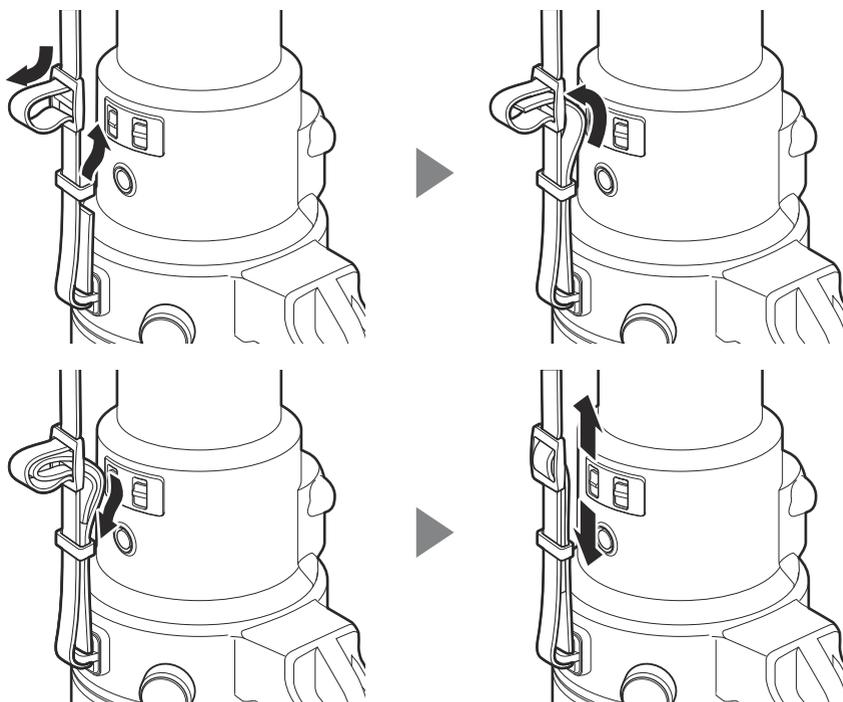


- La stessa procedura può essere utilizzata quando il paraluce è invertito.

Collegamento di una cinghia

Per fissare una cinghia, seguire gli step riportati di seguito.

- Se la cinghia non è fissata correttamente, l'obiettivo potrebbe cadere, provocando lesioni.
- Utilizzare una cinghia obiettivo quando si trasporta la fotocamera con questo obiettivo montato. L'utilizzo di una cinghia fissata solo alla fotocamera potrebbe danneggiare la cinghia o gli innesti sulla fotocamera e sull'obiettivo, causando la caduta della fotocamera o dell'obiettivo.



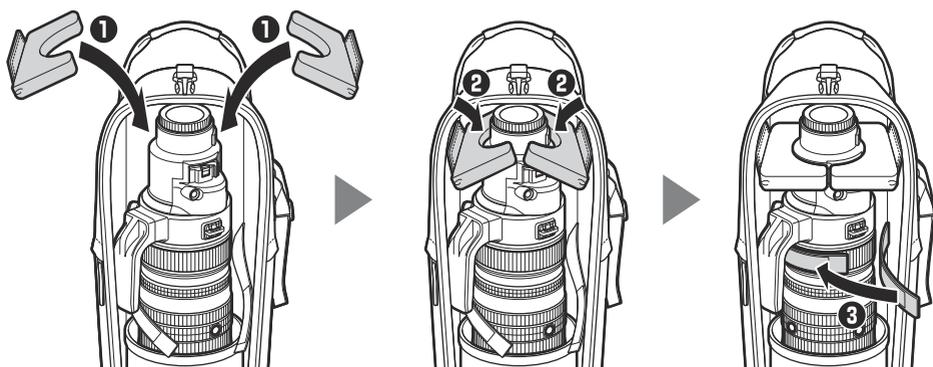
Precauzione: riposizionamento dell'obiettivo nella custodia

Dopo aver riportato l'obiettivo nella relativa custodia, fissarlo in posizione utilizzando i cuscinetti in dotazione con la custodia per obiettivi e con i fissaggi a strappo all'interno della custodia. Il mancato fissaggio dell'obiettivo potrebbe provocare danni all'obiettivo o al paraluce durante il trasporto. Seguire gli step di seguito per fissare l'obiettivo dopo averlo riportato nella relativa custodia.

1. Fissare i cuscinetti all'interno della custodia come mostrato (1).

2. Premere in basso i cuscinetti in modo che si adattino perfettamente all'obiettivo, senza lasciare spazi vuoti (2).

3. Portare insieme i due fissaggi a strappo in modo che si avvolgano intorno all'obiettivo, fissandolo in posizione (3).

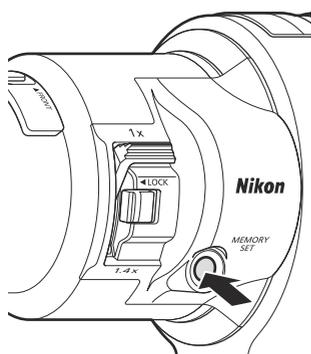


Richiamo memoria

Salvare una posizione di messa a fuoco utilizzata di frequente sull'obiettivo. La posizione memorizzata può quindi essere richiamata rapidamente.

Salvataggio delle posizioni di messa a fuoco

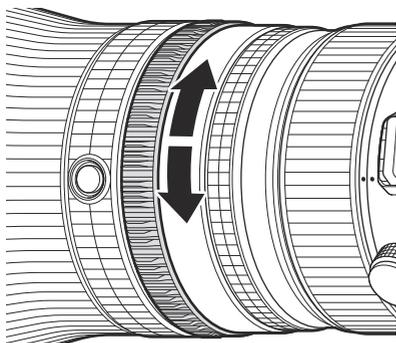
- Mettere a fuoco un soggetto alla distanza desiderata, quindi premere e tenere premuto il pulsante impostazione memoria. Un'icona verrà visualizzata nel monitor della fotocamera se l'operazione è riuscita.



- L'operazione può essere eseguita in qualsiasi modo di messa a fuoco.
- La distanza memorizzata non viene ripristinata allo spegnimento della fotocamera.
- La distanza memorizzata viene tuttavia ripristinata quando si rimuove l'obiettivo.

Utilizzo delle posizioni di messa a fuoco memorizzate

Ruotare l'anello Fn per richiamare la posizione di messa a fuoco salvata per ultima. Per scattare una foto nella posizione di messa a fuoco salvata, rilasciare l'otturatore senza lasciar andare l'anello. La normale messa a fuoco automatica o manuale viene ripresa quando si rilascia l'anello.

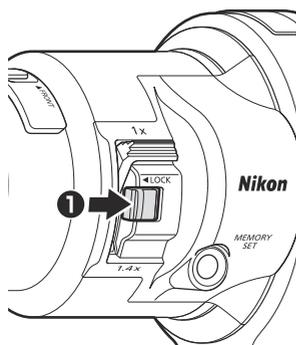


Il moltiplicatore di focale incorporato

Il moltiplicatore di focale incorporato aumenta la lunghezza focale di 1,4×.

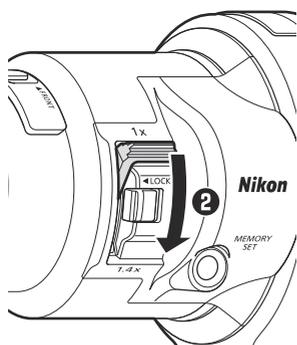
Utilizzo del moltiplicatore di focale incorporato

1. Far scorrere il blocco dell'interruttore del moltiplicatore di focale nella direzione indicata (1).

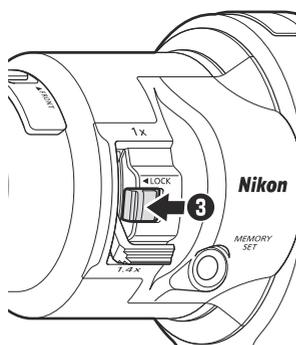


L'interruttore del moltiplicatore di focale è ora sbloccato.

2. Far scorrere l'interruttore del moltiplicatore di focale su 1,4x (2).



3. Far scorrere il blocco dell'interruttore del moltiplicatore di focale nella direzione indicata (3).



- L'interruttore del moltiplicatore di focale è ora bloccato.
- Riportare l'interruttore del moltiplicatore di focale su 1× quando il moltiplicatore di focale non è in uso.

✓ Il blocco dell'interruttore del moltiplicatore di focale

Dopo aver cambiato le lunghezze focali, assicurarsi di fissare il blocco dell'interruttore del moltiplicatore di focale per evitare il funzionamento accidentale dell'interruttore del moltiplicatore di focale.

Utilizzo del moltiplicatore di focale incorporato: **note**

Per garantire la corretta esposizione ed evitare vignettature o altri risultati indesiderati, non utilizzare l'interruttore del moltiplicatore di focale mentre una delle seguenti operazioni è in corso:

- Autofocus
- Riduzione vibrazioni
- Esposizione
- Registrazione video
- Regolazione fine AF

Posizione di messa a fuoco

- L'uso dell'interruttore del moltiplicatore di focale dopo la messa a fuoco potrebbe causare la modifica della posizione di messa a fuoco. Quando si riprende dopo aver utilizzato l'interruttore del moltiplicatore di focale, assicurarsi di mettere nuovamente a fuoco prima di rilasciare l'otturatore.
- La posizione di messa a fuoco cambierà anche se si utilizza l'interruttore del moltiplicatore di focale dopo aver richiamato una posizione di messa a fuoco memorizzata. Memorizzare la posizione di messa a fuoco dopo aver azionato l'interruttore del moltiplicatore di focale.

Aggiornamenti firmware dell'obiettivo

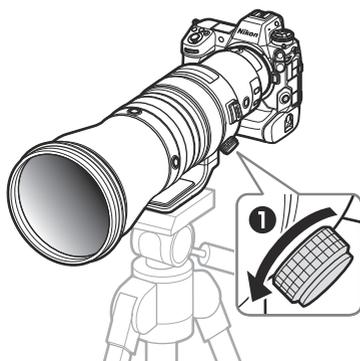
Prima di aggiornare il firmware dell'obiettivo, assicurarsi che l'interruttore del moltiplicatore di focale sia nella posizione 1×. Il firmware non può essere aggiornato con l'interruttore in posizione 1,4×. Non azionare l'interruttore durante gli aggiornamenti firmware.

Utilizzo dell'anello flangia treppiedi

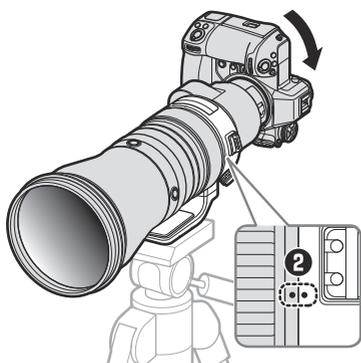
Fissare i treppiedi alla flangia treppiedi obiettivo, non alla fotocamera.

Il collegamento dei treppiedi al collare treppiedi dell'obiettivo anziché alla fotocamera consente alla fotocamera di essere ruotata come descritto di seguito per scattare foto in orientamento "verticale" o "orizzontale" mentre è collegato un treppiedi.

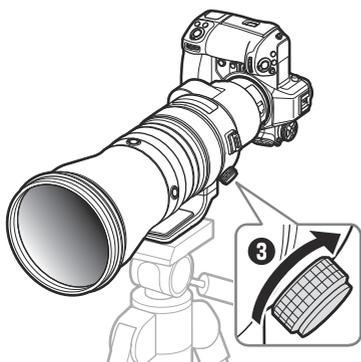
1. Allentare la vite di collegamento dell'anello flangia treppiedi (1).



2. Ruotate la fotocamera, utilizzando gli indici di rotazione per riferimento (2).



3. Serrare la vite di collegamento dell'anello flangia treppiedi (3).



Riduzione vibrazioni (VR)

L'obiettivo supporta la riduzione vibrazioni. Le impostazioni di riduzione vibrazioni possono essere regolate dalla fotocamera. Vedere la documentazione fornita con la fotocamera per i dettagli.

La riduzione vibrazioni consente tempi di posa più lunghi rispetto a quelli che sarebbero possibili altrimenti, espandendo la gamma di tempi di posa disponibili.

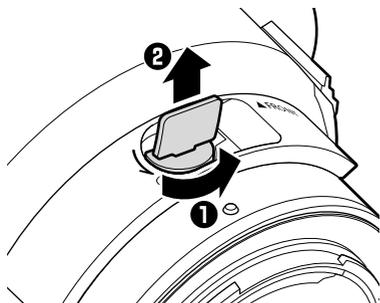
Riduzione vibrazioni

- A causa del design del sistema di riduzione vibrazioni, l'obiettivo potrebbe produrre rumorosità quando viene scosso. Questo non indica un malfunzionamento.
- Per ridurre la sfocatura causata dal movimento del treppiedi, selezionare [**Normal**] o [**Sport**] per l'opzione riduzione vibrazioni sulla fotocamera quando la fotocamera è innestata su un treppiedi. Si noti, tuttavia, che a seconda del tipo di treppiedi e delle condizioni di ripresa, possono verificarsi dei casi in cui [**No**] è l'opzione preferita.
- [**Normal**] o [**Sport**] è consigliato quando la fotocamera è innestata su un monopiede.

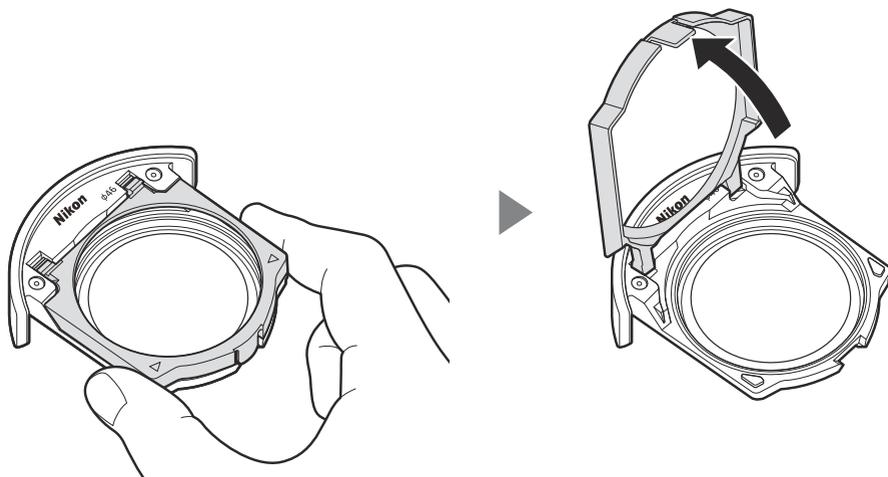
Filtri

L'obiettivo è progettato per l'uso senza filtri e può essere utilizzato senza un filtro inserito nella maggior parte delle condizioni. Nelle situazioni in cui è necessario un filtro, è possibile inserire un filtro a vite da 46 mm nel supporto del filtro a slitta, come descritto di seguito.

1. Sollevare la linguetta del supporto del filtro a slitta, ruotarlo su  (1), quindi rimuovere il supporto del filtro a slitta (2).



2. Premere i punti ▽ su entrambi i lati del supporto del filtro a slitta e aprire il coperchio.

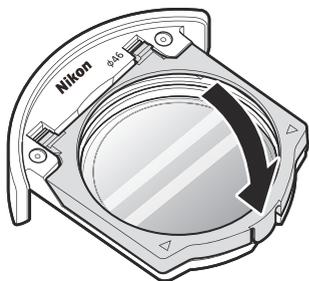


3. Inserire un filtro a vite da 46 mm.

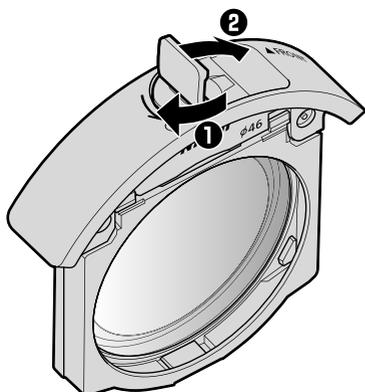


A seconda della loro forma, alcuni filtri non possono essere usati con il supporto del filtro a slitta. Utilizzare filtri che si adattano al supporto.

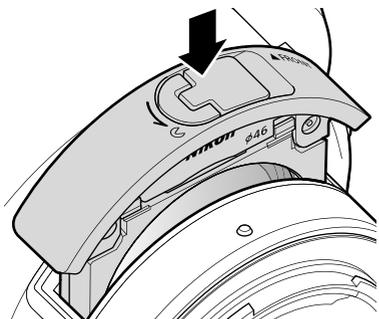
4. Chiudere il coperchio del supporto filtro a slitta.



5. Ruotare la linguetta del supporto del filtro a slitta come mostrato (1) e abbassarla nella posizione iniziale (2).



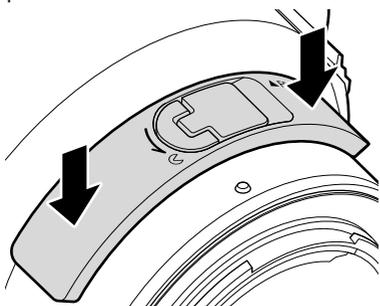
6. Inserire il supporto del filtro a slitta nell'alloggiamento del supporto filtro a slitta.



Inserire il supporto con il lato etichettato "FRONT" rivolto in avanti (verso l'anello di messa a fuoco).

7. Far scorrere all'interno il supporto del filtro a slitta finché non si blocca.

- Far scorrere all'interno il supporto del filtro a slitta finché non scatta in posizione.



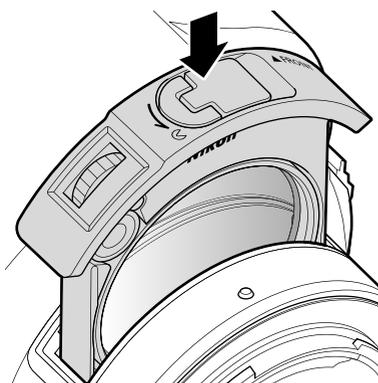
- Assicurarsi che il supporto del filtro a slitta sia fissato saldamente.

Utilizzo di filtri opzionali

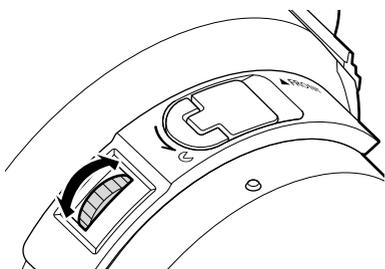
- L'utilizzo dell'obiettivo con filtri opzionali modifica la posizione di messa a fuoco e potrebbe cambiare la distanza di messa a fuoco indicata.
- Quando si utilizza il richiamo memoria, assicurarsi di fissare il filtro prima di memorizzare la posizione di messa a fuoco.

Utilizzo di un filtro polarizzante circolare a slitta C-PL460 opzionale

- Il C-PL460 riduce i riflessi indesiderati di vetro, acqua e altre superfici non metalliche.
- Viene utilizzato al posto del supporto del filtro a slitta in dotazione.



- Prima di scattare le foto, ruotare l'anello per controllare i riflessi visibili nella visualizzazione di ripresa.



- L'utilizzo dell'obiettivo con il C-PL460 modifica la posizione di messa a fuoco e potrebbe cambiare la distanza di messa a fuoco indicata.
- Quando si utilizza il richiamo memoria, assicurarsi di fissare il filtro prima di memorizzare la posizione di messa a fuoco.
- Non lasciare il filtro per lunghi periodi di tempo alla luce diretta del sole o in luoghi esposti a umidità eccessiva o temperature elevate.

Precauzioni per l'uso

- Non afferrare o tenere l'obiettivo o la fotocamera solo utilizzando i tappi dell'obiettivo o il paraluce.
- Osservare le seguenti precauzioni mentre l'obiettivo è montato sulla fotocamera:
 - Assicurarsi di supportare l'obiettivo quando si regge la fotocamera. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe danneggiare gli innesti dell'obiettivo e della fotocamera.
 - Utilizzare una cinghia per obiettivo quando si trasporta la fotocamera con l'obiettivo montato. L'utilizzo di una cinghia fissata solo alla fotocamera potrebbe danneggiare la cinghia o gli innesti sulla fotocamera o sull'obiettivo, causando la caduta della fotocamera o dell'obiettivo.
- Mantenere puliti i contatti CPU.
- Nel caso in cui la guarnizione in gomma di innesto obiettivo sia danneggiata, interrompere immediatamente l'utilizzo e portare l'obiettivo a un centro assistenza autorizzato Nikon per la riparazione.
- Ricollegare i tappi dell'obiettivo quando l'obiettivo non è in uso.
- Si formano pieghe se il tappo dell'obiettivo in dotazione (tappo anteriore) viene piegato, ma ciò non impedisce l'utilizzo del tappo.

- Non lasciare l'obiettivo in luoghi umidi o in luoghi in cui potrebbe essere esposto all'umidità. Un meccanismo interno arrugginito può causare danni irreparabili.
- Non lasciare l'obiettivo vicino a fiamme libere o in altri luoghi estremamente caldi. Il calore estremo potrebbe danneggiare o deformare l'obiettivo.
- Se si porta l'obiettivo da un ambiente caldo a uno freddo o viceversa, si potrebbe causare una dannosa condensa all'interno e all'esterno dell'obiettivo. Posizionare l'obiettivo in una borsa o in una custodia di plastica sigillata prima di portarlo attraverso il confine di una variazione di temperatura. L'obiettivo può essere prelevato dalla borsa o dalla custodia una volta che ha avuto il tempo di adattarsi alla nuova temperatura.
- Si consiglia di posizionare l'obiettivo nella sua custodia per proteggerlo da graffi durante il trasporto.
- Nikon non sarà ritenuta responsabile nel caso in cui l'obiettivo venga rubato o danneggiato mentre un cavo antifurto di terze parti è fissato all'alloggiamento di sicurezza.
- Tenere le carte di credito e altri dispositivi di memorizzazione magnetica lontano dalla fotocamera e dall'obiettivo. I dati memorizzati nel dispositivo potrebbero essere danneggiati.

Manutenzione dell'obiettivo

- La rimozione della polvere è di solito sufficiente per pulire le superfici in vetro dell'obiettivo.
- Quando si pulisce l'elemento obiettivo anteriore con trattamento al fluoro:
 - Macchie, impronte digitali e altre macchie oleose possono essere rimosse con un panno di cotone pulito e morbido o una velina per la pulizia dell'obiettivo di terze parti; pulire dal centro verso l'esterno con un movimento circolare.
 - Per rimuovere macchie resistenti, pulire delicatamente con un panno morbido leggermente inumidito con una piccola quantità di acqua distillata, etanolo o detergente per obiettivi di terze parti.
 - Potrebbero formarsi segni a forma di goccia sulle superfici con trattamento al fluoro, che sono altamente idrorepellenti e oleorepellenti. Tali segni possono essere rimossi con un panno asciutto.
- Quando si pulisce l'elemento posteriore dell'obiettivo, che non dispone di un trattamento al fluoro:
 - Macchie, impronte digitali e altre macchie oleose possono essere rimosse con un panno di cotone morbido e pulito o una velina per la pulizia dell'obiettivo di terze parti leggermente inumiditi con una piccola quantità di etanolo o detergente per obiettivi di terze parti; pulire dal centro verso l'esterno con un movimento circolare. Pulire in modo uniforme e accurato senza lasciare effetti smear.
- Per la pulizia dell'obiettivo non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzene.
- Non conservare l'obiettivo alla luce diretta del sole o con palline di naftalina o canfora. Se l'obiettivo non verrà usato per un periodo di tempo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto per evitare muffa e ruggine.

Note tecniche

Fotocamere con illuminatori ausiliari AF

L'obiettivo o il paraluce potrebbero bloccare la luce emessa dall'illuminatore ausiliario AF della fotocamera.

- Per informazioni sull'utilizzo dell'obiettivo con fotocamere dotate di illuminatori AF incorporati, visitare il sito riportato di seguito.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Utilizzo dell'obiettivo su fotocamere con un flash incorporato

Ombre saranno visibili nelle foto dove la luce proveniente dal flash incorporato è oscurata dall'obiettivo o dal paraluce. Rimuovere il paraluce prima della ripresa. Si noti, tuttavia, che in base alla distanza dal soggetto e alla lunghezza focale dell'obiettivo, potrebbero apparire ombre anche quando il paraluce viene rimosso.

- Per informazioni sulle distanze dal soggetto e le lunghezze focali alle quali le ombre non appariranno nelle foto scattate con un flash incorporato, visitare il sito di seguito.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Accessori

Accessori in dotazione

- Tappo dell'obiettivo LC-K107 (tappo anteriore)
- Tappo dell'obiettivo LF-N1 (tappo posteriore)
- Paraluce HK-43
- Cinghia
- Custodia per obiettivi CL-L3

Altri accessori compatibili

- Filtri da 46 mm (P = 0,5 mm; da usare con il supporto filtro a slitta)
- Filtro polarizzante circolare a slitta C-PL460
- MOLTIPLICATORE DI FOCALE Z TC-1.4×/TC-2.0×

Filtri

Utilizzare solo un filtro alla volta.

Moltiplicatori di focale

A seconda del soggetto, delle condizioni di illuminazione dell'ambiente e del punto AF selezionato, la fotocamera potrebbe non essere in grado di mettere a fuoco utilizzando l'autofocus o l'indicatore di messa a fuoco per telemetro elettronico potrebbe presentare un effetto flicker (sfarfallio della luce) mentre è collegato un moltiplicatore di focale.

Specifiche

Innesto obiettivo	Baionetta Z-mount Nikon
Lunghezza focale	<ul style="list-style-type: none">• Senza moltiplicatore di focale incorporato: 600 mm• Con moltiplicatore di focale incorporato: 840 mm
Apertura massima	<ul style="list-style-type: none">• Senza moltiplicatore di focale incorporato: f/4• Con moltiplicatore di focale incorporato: f/5.6
Costruzione obiettivo	26 elementi in 20 gruppi (compresi 7 elementi in 4 gruppi nel moltiplicatore di focale incorporato, 3 elementi ED, 1 elemento super-ED, 2 elementi in fluorite, 2 elementi SR, elementi con trattamento meso-amorfo e trattamento Nano Crystal Coat e un elemento obiettivo anteriore con trattamento al fluoro)
Angolo di campo	<ul style="list-style-type: none">• Formato FX, senza moltiplicatore di focale incorporato: 4° 10'• Formato FX, con moltiplicatore di focale incorporato: 3°
	<ul style="list-style-type: none">• Formato DX, senza moltiplicatore di focale incorporato: 2° 40'• Formato DX, con moltiplicatore di focale incorporato: 2°
Sistema di messa a fuoco	Sistema di messa a fuoco interna
Riduzione vibrazioni	Decentramento ottico con motori voice coil (voice coil motors , VCM)

Distanza minima di messa a fuoco (misurata dal piano focale)	<ul style="list-style-type: none"> • Senza moltiplicatore di focale incorporato: 4,3 m • Con moltiplicatore di focale incorporato: 4,3 m
Massimo rapporto di riproduzione	<ul style="list-style-type: none"> • Senza moltiplicatore di focale incorporato: 0,14× • Con moltiplicatore di focale incorporato: 0,2×
Lamelle del diaframma	9 (apertura circolare del diaframma)
Gamma del diaframma	<ul style="list-style-type: none"> • Senza moltiplicatore di focale incorporato: f/4 – 32 • Con moltiplicatore di focale incorporato: f/5.6 – 45
Interruttore limite di messa a fuoco	Due posizioni: FULL (∞ – 4,3 m) e ∞ – 10 m
Dimensioni (diametro massimo × distanza all'estremità dell'obiettivo dalla flangia di innesto obiettivo della fotocamera)	Circa 165 mm × 437 mm
Peso	Circa 3.260 g

- In questo documento, "formato FX" e "FX" sono utilizzati in riferimento a un angolo di campo equivalente a quello di una fotocamera in formato 35 mm ("pieno formato"), mentre "formato DX" e "DX" a un angolo di campo equivalente a quello di una fotocamera APS-C.
- Nikon si riserva il diritto di modificare l'aspetto, le specifiche e le prestazioni di questo prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.

Avvisi

Avvisi per gli utenti europei

Questo simbolo indica che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti negli appositi contenitori di rifiuti.



Le seguenti istruzioni sono rivolte esclusivamente agli utenti di paesi europei:

- Il presente prodotto deve essere smaltito nell'apposito contenitore di rifiuti. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.
- La raccolta differenziata e il riciclaggio aiutano a preservare le risorse naturali e a prevenire le conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente che potrebbero essere provocate da uno smaltimento scorretto.
- Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

